

Contents

Preface — V

Foreword — VII

Part I: Historical linguistics & phonology

Andrei A. Avram

Thezan's *Le regole per la lingua maltese* and the historical phonology of Maltese — 3

Christopher Lucas, Michael Spagnol and Niamh Brown

Vowel sequences in Maltese sound Form I verbs — 35

Dominique Caubet

Pantelleria: its Arabic dialect reconsidered with a little help from Maltese — 81

Przemysław Turek

Maltese religious terms of Arabic/Semitic origin, their history and standardization — 113

Part II: Morphology & syntax

Mark Amaira

Agree to disagree – “syntactic overgeneralisation in Maltese” revisited — 141

Raffaello Bezzina

Word formation in Maltese: a detailed look at the loan derivational suffix *-aġni* — 163

Ray Fabri

Secondary predication in Maltese – Depictives — 183

Maike Vorholt

Coordinated preposition sequences in Maltese — 207

David Wilmsen

The origin of object reduplication in Maltese: two contacts, one, or none? — 235

Part III: **Applied linguistics**

Evan D. Bradley

Acceptability of nonbinary and gender-neutral constructions in Maltese & Maltese English — 261

Michela Vella

Maltese first language acquisition of the plural — 279

Jacqueline Żammit

Venturing into Virtual Reality: The dawn of a new tool in Maltese language teaching and learning — 301

Part IV: **Synonymy**

Thomas Stolz

***But, but, but* — 327**

Leanne Ellul & Clare Azzopardi

Heading towards definitions of silence: an analysis of synonymous nouns — 355

Index of authors — 381

Index of languages — 387

Index of subjects — 389